



СОДЕРЖАНИЕ

| | Стр. |
|---|------|
| Пункт 64 повестки дня: Обязательства членов, согласно Уставу Органи- зации Объединенных Наций, в отношении фи- нансирования Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и операций Организации в Конго: консультативное заклю- чение Международного Суда (<i>продолжение</i>) | 365 |
| Пункт 66 повестки дня: Назначения для заполнения вакансий в вспомога- тельных органах Генеральной Ассамблеи (<i>про- должение</i>): с) Ревизионной комиссии | 369 |

Председатель: г-н Яан Пауль БАННИР
(Нидерланды)

ПУНКТ 64 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Обязательства членов, согласно Уставу Органи-
зации Объединенных Наций, в отношении фи-
нансирования Чрезвычайных вооруженных сил
Организации Объединенных Наций и опера-
ций в Конго: консультативное заключение Ме-
ждународного Суда (A/5161 и Corr.1, A/C.5/
952, A/C.5/L.760 и Add.1, A/C.5/L.761 и Add.1 и
2, A/C.5/L.763) (*продолжение*)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, касаясь проекта резолю-
ции A/C.5/L.763, обращает внимание членов Ко-
митета на две ошибки в английском тексте: чет-
вертый пункт преамбулы должен начинаться
словами: «*Taking into account*», а четвертое сло-
во в пункте 2 *b* постановляющей части должно
быть «ог» вместо «of».

2. Г-н ЕКОТА (Япония) подчеркивает остроту
финансового кризиса, испытываемого Организа-
цией Объединенных Наций, который лишь вре-
менно удалось смягчить благодаря выпущенным
облигациям, и выражает надежду, что государ-
ства-члены, имеющие в настоящее время задол-
женность по взносам, как можно скорее выпол-
нят свои обязательства.

3. Японская делегация приветствует заключение
Международного Суда¹, согласно которому рас-
ходы, связанные с операциями по поддержанию
мира на Среднем Востоке и в Конго, являются

¹ Некоторые расходы Организации Объединенных Наций
(пункт 2 статьи 17 Устава), консультативное заключение
от 20 июля 1962 года: I. C. J. Reports 1962, p. 151, препро-
вожено членам Генеральной Ассамблеи меморандумом
Генерального Секретаря (A/5161 и Corr.1).

«расходами Организации» по смыслу пункта 2
статьи 17 Устава. Единственные положения Ус-
тава, касающиеся расходов Организации Объ-
единенных Наций, заключены в пунктах 1 и 2
статьи 17. Согласно этим положениям, все фи-
нансовые вопросы Организации Объединенных
Наций входят в исключительную компетенцию
Генеральной Ассамблеи. На Конференции Орга-
низации Объединенных Наций по созданию меж-
дународной организации, проходившей в Сан-
Франциско, никто не ставил под сомнение пра-
вомочность Генеральной Ассамблеи утверждать
бюджет Организации или распределять расходы
среди государств-членов. Сама формулировка
пункта 2 статьи 17 предполагает, что Генераль-
ная Ассамблея правомочна решать, какие расхо-
ды следует считать «расходами Организации».
Поэтому возражения государств-членов, утверж-
дающих, что Генеральная Ассамблея превысила
свои полномочия или нарушила Устав, являются
несостоятельными. Пока сама Генеральная Ас-
самблея не постановила — а она вправе это
сделать, — что учреждение ЧВС или ОНУК, вме-
сте с действиями Генерального Секретаря, пред-
принятыми во исполнение этих решений, неза-
конно, она сохраняет полное право распреде-
лять расходы, связанные с операциями на Сред-
нем Востоке и в Конго, среди государств-членов
в соответствии с пунктом 2 статьи 17. Эти рас-
ходы можно считать не относящимися к «расхо-
дам Организации» только в том случае, если
какой-нибудь компетентный орган объявит их
незаконными. Генеральная Ассамблея всегда от-
вергала все обвинения подобного рода, выдви-
гавшиеся против ЧВС или ОНУК. В действитель-
ности Генеральная Ассамблея правомочна
не только распределять расходы, относящиеся к
ЧВС и ОНУК, среди государств-членов, но и ре-
шать, являются ли эти расходы «расходами Ор-
ганизации».

4. Японская делегация поэтому полностью под-
держивает консультативное заключение Между-
народного Суда. Если пункт 2 статьи 17, как
утверждают некоторые, означает, что Генераль-
ная Ассамблея правомочна только распределять
расходы среди государств-членов, но не имеет
права решать, какие расходы являются «расхо-
дами Организации», то отсюда следует, что лю-
бое решение Генеральной Ассамблеи, касающее-
ся распределения расходов, становилось бы не-
действительным всякий раз, когда какое-либо
государство-член выдвигало бы против него
возражение. Таким образом, Организация Объ-
единенных Наций оказалась бы парализованной.

5. Японская делегация надеется, что проект резолюции А/С.5/L.760 и Add.1, одним из авторов которого она является, будет поддержан подавляющим большинством делегаций, поскольку, как заявил Генеральный Секретарь на 961-м заседании, игнорирование заключения Суда «нанесет удар авторитету и престижу как Международного Суда, так и Генеральной Ассамблеи в вопросе, имеющем жизненно важное значение для будущего Организации Объединенных Наций» (А/С.5/952).

6. Что касается проекта резолюции А/С.5/L.761 и Add.1 и 2, то японская делегация считает, что Рабочая группа пятнадцати по изучению административных и бюджетных методов Организации Объединенных Наций должна в будущем достичь соглашения о методах покрытия расходов, связанных с операциями по поддержанию мира, учитывая тот факт, что заключение Суда обеспечит ей авторитетное юридическое руководство. Эта проблема требует безотлагательного решения особенно потому, что некоторые государства-члены опасаются, что их финансовые обязательства могут оказаться неограниченными, если они согласятся с принципом коллективной ответственности за финансирование операций по поддержанию мира.

7. Японская делегация надеется, что эти два проекта резолюции будут одобрены, так как стабилизация финансового положения Организации Объединенных Наций — жизненно важное дело, от которого зависит само существование Организации.

8. Г-н СИЛЬВЕЙРА ДА МОТА (Бразилия) говорит, что консультативное заключение Международного Суда имеет историческое значение, поскольку оно касается вопроса, который начиная с 1956 года вызвал много сомнений и споров. Ввиду того что Организации Объединенных Наций не удалось разрешить этот вопрос, ей угрожают теперь банкротство и опасность быть парализованной.

9. Позиция бразильского правительства в вопросе финансирования операций по поддержанию мира хорошо известна: операции, вытекающие из решений Совета Безопасности, должны финансироваться в соответствии со статьей 17 Устава; операции, предпринятые на основании рекомендаций Совета Безопасности или Генеральной Ассамблеи не налагают никаких финансовых обязательств на государства-члены; операции, предпринятые в соответствии с процедурой, установленной главой VII Устава, должны финансироваться на основе военных соглашений, предусматриваемых Уставом для этой цели. Консультативное заключение Суда, согласно которому расходы, относящиеся к ЧВС и ОНУК, «являются расходами Организации по смыслу пункта 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций», явно противоречит точке зрения правительства Бразилии. Однако Бразилия всегда считала для себя делом чести уважать

решения высших международных правовых органов. Поэтому она решила принять заключение Суда и присоединиться к делегациям, которые представили проект резолюции (А/С.5/L.760 и Add.1), призывающий Генеральную Ассамблею принять это заключение. Бразильская делегация искренне надеется, что Комитет и Генеральная Ассамблея сочтут возможным принять данный проект резолюции, ибо в данный момент крайне необходимо немедленно провести ряд мер для того, чтобы разрешить финансовые проблемы Организации Объединенных Наций и продемонстрировать нашу веру в ее будущее. На необходимость этого, в частности, указывал Генеральный Секретарь в своем ярком выступлении (961-е заседание), а также представитель Канады в сделанном им заявлении (961-е заседание).

10. Если члены Комитета согласны теперь с тем, что рассматриваемые расходы являются «расходами Организации» по смыслу статьи 17 Устава, то вопрос о методе финансирования остается еще нерешенным. Генеральная Ассамблея сама неоднократно заявляла, что такие операции возлагают особенно тяжелое бремя на страны с ограниченными ресурсами и что система распределения этих расходов должна отличаться от шкалы взносов в обыкновенный бюджет Организации Объединенных Наций.

11. Пришло время разрешить данную проблему более реальным и удовлетворительным способом, чем это делалось до сих пор. Именно поэтому девятнадцать латиноамериканских стран, включая Бразилию, представили совместно новый проект резолюции (А/С.5/L.763). Они старались не предлагать Генеральной Ассамблее таких решений, которые могли бы представлять собой отход от принятых принципов и методов: так, принципы, изложенные в преамбуле, уже содержатся в прежних резолюциях Генеральной Ассамблеи. Подчеркнув крайне высокую стоимость операций по поддержанию мира, авторы проекта указывают на то, что особая ответственность постоянных членов Совета Безопасности за поддержание международного мира и безопасности влечет за собой и особую ответственность за финансирование операций по поддержанию мира. Генеральная Ассамблея также уже заявила, что эти расходы должны распределяться в соответствии с процедурой, отличной от той, которая применяется для обыкновенного бюджета. В четвертом пункте преамбулы авторы проекта резолюции упоминают консультативное заключение Международного Суда, а в постановляющей части они предлагают решение: создать рабочую группу из 21 государства-члена — число 21 обеспечит хорошо сбалансированное представительство, — которая должна будет составить специальную шкалу взносов, упоминаемую в пункте 4 постановляющей части резолюции 1619 (XV) Генеральной Ассамблеи, касающейся финансирования операций Организации Объединенных Наций в Конго. Рабочей группе в случае необходимости оказывалась бы помощь со стороны Консультативного комитета по ад-

министративным и бюджетным вопросам и Комитета по взносам — органов Генеральной Ассамблеи, пользующихся большим авторитетом. В пункте 2 постановляющей части устанавливаются критерии, которыми должна руководствоваться Рабочая группа при подготовке специальной шкалы. Такими критериями являются особая ответственность постоянных членов Совета Безопасности, особая заинтересованность или ответственность одной страны или группы стран в отношении этих операций, а также степень экономического развития каждой страны и то обстоятельство, получает ли данная страна техническую помощь от Организации Объединенных Наций. Важность этих трех критериев уже признана Генеральной Ассамблеей в резолюциях, упомянутых в тексте проекта. Рабочая группа должна точно определить степень экономического развития государств-членов. Возможно, было бы желательно, чтобы она выработала специальную формулу для этой цели, которая учитывала бы такие факторы, как изменение соотношения экспортных и импортных цен. Это — важный фактор, поскольку большинство слабо-развитых стран должно платить свои взносы в твердой валюте и таким образом на них оказывают влияние изменения в их платежных балансах. Факт получения данной страной технической помощи Организации Объединенных Наций должен, конечно, быть принят во внимание, так как это выглядело бы парадоксально, если бы стране, чьи ресурсы признаны недостаточными, предложили внести взнос, равный той сумме технической помощи, которую она получает, или даже больший, чем эта сумма.

12. Наконец, авторы проекта резолюции сочли необходимым принять во внимание тесную связь, которая существует между расходами государства на вооружения и его международными политическими обязательствами. Из доклада группы экспертов об экономических и социальных последствиях разоружения² Рабочая группа получила ценную информацию о доле дохода и бюджета государств-членов, идущей на покрытие военных расходов. В пункте 4 постановляющей части авторы проекта резолюции напоминают Рабочей группе, что временные финансовые формулы, установленные, среди прочего, в резолюциях 1732 (XVI) и 1733 (XVI), создали прецедент, который Рабочая группа может принять во внимание при определении специальной шкалы.

13. Авторы проекта резолюции считают свои предложения практичными и конструктивными. Они уделили должное внимание необходимости безотлагательно установить специальную процедуру покрытия расходов, связанных с операциями по поддержанию мира. Кроме того, они основывались на предыдущих решениях Генеральной Ассамблеи, поэтому их предложение заслуживает поддержки Комитета.

² *Экономические и социальные последствия разоружения* (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 62.IX.1).

14. Г-н КАССЕЛЬ (Швеция) говорит, что Комитет формально не связан заключением Суда, однако было бы бесполезно возобновлять обсуждение, которое уже проходило в Комитете, в Рабочей группе пятнадцати и в Суде. Поскольку Генеральная Ассамблея решила на шестнадцатой сессии, что она нуждается в юридическом руководстве, она, естественно, должна теперь действовать в соответствии с полученным ею руководством. Кроме того, Пятый комитет не может рассматриваться как орган, правомочный обсуждать существо заключения Суда, так же как Генеральная Ассамблея не может выступать в роли апелляционного суда. Если Генеральная Ассамблея сама отказывается признать авторитет Суда, то нельзя ожидать от государств-членов, чтобы они питали доверие к этому органу. Подрыв авторитета Суда был бы в равной степени опасным для поддержания международного мира и безопасности и для престижа Генеральной Ассамблеи. Как заявила сама Ассамблея в резолюции 570 (VI) по вопросу о Юго-Западной Африке, принятие заключений Суда немаловажно для установления господства права и разума в международных делах.

15. Устав может оставаться жизнеспособным и динамичным документом только в том случае, если государства-члены соглашаются истолковывать его в соответствии с заключением Суда. Поэтому делегация Швеции считает, что Комитет не должен обсуждать действительное существо заключения Суда. Это заключение можно опротестовать на формальных основаниях, но такого протеста не было подано, поскольку судебное разбирательство было тщательным и всесторонним. Генеральная Ассамблея ранее всегда принимала заключение Суда и вполне естественно она должна сделать то же самое и в данном случае, так как вынесенное Судом заключение не противоречит прежним решениям самой Генеральной Ассамблеи, например резолюции 1583 (XV), в которой она признала, что расходы, связанные с операцией в Конго, являются расходами Организации по смыслу пункта 2 статьи 17 Устава.

16. Суд ясно установил, что расходы, производимые в осуществление различных резолюций, перечисленных в резолюции 1731 (XVI), являются расходами Организации по смыслу пункта 2 статьи 17 Устава. Но он не сообщил своего мнения по поводу того, как эти расходы должны распределяться между государствами-членами.

17. Все государства — члены Организации Объединенных Наций в равной степени заинтересованы в поддержании мира и безопасности и должны поэтому нести равные жертвы пропорционально их экономическим и финансовым возможностям, если дело доходит до финансирования операций Организации по поддержанию мира. Обычная шкала взносов представляет собой справедливую систему, которую можно, пожалуй, видоизменить с тем, чтобы облегчить государствам-членам выполнение ими своих обя-

зательств. Однако поскольку делегации не разделяют точку зрения правительства Швеции в этом вопросе, то г-н Кассель считает правильным, чтобы все делегации могли выразить свои взгляды в более подходящих для этого условиях; делегация Швеции выдвинула поэтому проект резолюции A/C.5/L.761 и Add.1 и 2, в котором предусматривается воссоздание Рабочей группы пятнадцати. Как заявил представитель Канады, группа должна изыскивать практические методы финансирования, а не возобновлять прения по вопросам принципа.

18. Необходимо срочно решить финансовую проблему Организации Объединенных Наций, чтобы Организация, ввиду недостатка финансовых средств, не оказалась бессильной выполнить свою основную задачу — поддерживать международный мир и безопасность.

19. Г-н ФЕНОЧИО (Мексика) говорит, что, хотя консультативное заключение Суда не имеет обязательной силы, его не могут игнорировать страны, которые, подобно Мексике, всегда выступали за соблюдение норм международного права в отношениях между государствами. Поэтому делегация Мексики принимает вывод Суда о том, что рассматриваемые расходы являются «расходами Организации» по смыслу пункта 2 статьи 17 Устава. В своем консультативном заключении Суд не касался того, каким образом должны покрываться эти расходы, и предоставил Генеральной Ассамблее принять решение по этому вопросу.

20. Проект резолюции, представленный латиноамериканскими странами (A/C.5/L.763), касается финансирования операций по поддержанию мира. Авторы этого текста, подобно авторам проекта резолюции A/C.5/L.761 и Add.1 и 2, предлагают передать этот вопрос на рассмотрение Рабочей группы, которая должна будет провести сессию в начале 1963 года. Латиноамериканские страны считают, что лучше создать новую Рабочую группу в составе 21 государства-члена, чем восстанавливать Рабочую группу пятнадцати, потому что эта группа закончила свою работу, не достигнув удовлетворительного соглашения.

21. Основное различие между двумя проектами резолюции состоит в том, что латиноамериканские страны включили в пункт 2 постановляющей части положение о критериях, которыми должна руководствоваться Рабочая группа при подготовке специальной шкалы взносов. Эти критерии не были выдуманы девятнадцатью государствами или взяты с потолка: Генеральная Ассамблея сама приняла их в резолюциях, цитируемых в нескольких абзацах пункта 2 постановляющей части. Этот факт должен быть учтен Комитетом, а затем и самой Ассамблеей.

22. В пункте 3 постановляющей части Рабочей группе рекомендуется принять во внимание доклад, составленный группой экспертов-консультантов в соответствии с резолюцией 1516 (XV)

об экономических и социальных последствиях разоружения³. Уже само название доклада показывает, что он имеет прямое отношение к вопросу об установлении названной шкалы. Следует напомнить, что, как подчеркнул покойный Генеральный Секретарь в своем заявлении в Комитете 17 апреля 1961 года, «теперешнее вооружение обходится миру примерно в 320 миллионов долларов в день»⁴.

23. Г-н ВЕРРЕ (Гаити) говорит, что, выступая в качестве одного из авторов проекта резолюции A/C.5/L.763, делегация Гаити признает тем самым необходимость обеспечения средств для ЧВС, которые своим вкладом в дело поддержания мира в течение нескольких последних лет доказали свою полезность для ОНУК, значение которой не может оспаривать ни одно государство-член, заинтересованное в стабильности положения нового государства-члена.

24. В резолюции 1732 (XVI) Генеральная Ассамблея постановила ассигновать сумму 80 миллионов долларов США для операций Организации Объединенных Наций в Конго на период с 1 ноября 1961 года по 30 июня 1962 года. Многие государства-члены уже сделали взносы для покрытия расходов по ОНУК; некоторые государства-члены отказываются это делать, другие государства, обладающие очень ограниченными ресурсами, не в состоянии в полной мере участвовать в финансировании этих операций, хотя они и считают их оправданными.

25. Правительство Гаити, к сожалению, находится именно в таком положении, но оно надеется, что сможет уплатить долги Организации в ближайшем будущем, так как по бюджету 1962/1963 года она выделила больше средств для этой цели. Делегация Гаити считает, что не следует предусматривать санкции против малой страны, которая не смогла уплатить взносы за два года по некоторым специальным счетам Организации, особенно если учесть, что санкции не были применены к одному крупному государству, которое в течение более пяти лет отказывается делать взносы для покрытия некоторых расходов Организации Объединенных Наций.

26. Делегация Гаити, которая убеждена в том, что ЧВС и ОНУК необходимы для поддержания мира, настоятельно призывает членов Комитета голосовать за проект резолюции A/C.5/L.763, предусматривающий создание Рабочей группы двадцати одного государства для изыскания наилучших путей финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира с учетом экономических возможностей каждого государства-члена. Новая рабочая группа будет более представительной, чем Рабочая груп-

³ Экономические и социальные последствия разоружения (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 62.IX.1).

⁴ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятнадцатая сессия, Приложения, пункты 49/50 повестки дня, документ A/C.5/864, пункт 18.

па пятнадцати и поэтому у нее будет больше шансов найти решение, приемлемое для всех.

27. Г-н ДЕРИНЗУ (Турция) говорит, что Генеральная Ассамблея должна принять заключение Суда и что он будет голосовать за проект резолюции А/С.5/Л.760 и Add.1.

28. Делегация Турции сознает, что операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира возлагают тяжелое финансовое бремя на государства-члены, в особенности на те из них, которые обладают ограниченной способностью делать финансовый вклад, как об этом говорится в преамбуле проекта резолюции А/С.5/Л.761 и Add.1 и 2.

29. Несмотря на свои финансовые и экономические затруднения, Турция, которая видит в Организации средство поддержания мира и безопасности, внесла полностью свой взнос для финансирования операций по поддержанию мира и недавно приняла решение, которое подлежит утверждению парламентом, о покупке облигаций Организации Объединенных Наций на сумму 100 000 долларов США.

30. Принцип коллективной ответственности, несомненно, налагает на государства-члены обязательство делать взносы для покрытия расходов, связанных с любой операцией по поддержанию мира, предпринятой Организацией в соответствии с положениями Устава.

31. Что касается финансирования таких операций в будущем, то делегация Турции считает, что не следует исключать возможность использования добровольных взносов, но нельзя ожидать, что за счет таких взносов будут покрыты все расходы. Кроме того, большинство государств-членов, безусловно, горячо одобрит шкалу взносов, которая примет во внимание способность каждого государства выделять необхо-

димые средства и которая будет установлена на основе национального дохода на душу населения, состояния платежного баланса и нужд экономического и социального развития страны.

32. Поэтому г-н Деринзу поддержит проект резолюции А/С.5/Л.761 и Add.1 и 2. Возможно, г-н Деринзу выступит снова и выскажет свое мнение о проекте резолюции А/С.5/Л.763.

ПУНКТ 66 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах Генеральной Ассамблеи (продолжение)

с) Ревизионной комиссии (А/5157, А/С.5/Л.765)

По приглашению Председателя г-н Сулуэта (Испания) и г-н Саветамал (Таиланд) исполняют обязанности счетчиков голосов.

Проводится тайное голосование.

Общее число поданных бюллетеней: 78

Число бюллетеней, признанных недействительными: 0

Число бюллетеней, признанных действительными: 78

Воздержались: 1

Число участвовавших в голосовании: 77

Требуемое большинство: 39

Число полученных голосов:

генеральный контролер Колумбии . . . 76

генеральный контролер какой-либо

другой страны 1

Так как генеральный контролер Колумбии получил требуемое большинство голосов, Комитет рекомендует его членом Ревизионной комиссии на трехлетний срок начиная с 1 июля 1963 года.

Заседание закрывается в 16 час. 55 мин.